

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
ДВНЗ «ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНИКА»**

Навчально-науковий інститут мистецтв

**Кафедра музичної україністики та народно-інструментального
мистецтва**

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Оркестрове диригування та читка партитур

Освітня програма: Музичне мистецтво

Спеціальність: 025 Музичне мистецтво.

Галузь знань: 02 Культура і мистецтво

Затверджено на засіданні кафедри
Протокол № 1 від “27” серпня 2019 р.

м. Івано-Франківськ – 2019

ЗМІСТ

1. Загальні відомості
2. Анотація до курсу
3. Мета та завдання курсу
4. Результати навчання (компетентності)
5. Організація навчання курсу
6. Система оцінювання курсу
7. Політика курсу
8. Рекомендована література

1. Загальні відомості	
Назва дисципліни	Оркестрове диригування
Викладач	Пасічняк Л. М., Чоловський П. М.
Контактний телефон викладача	0997452990; 0965194758; 0954162641; 0961453449
Е-mail викладача	lpasichnyak@ukr.net petro.cholovskyi@pnu.edu.ua
Формат дисципліни	індивідуальні заняття
Обсяг дисципліни	3 кредити ЄКТС, 90 год.
Посилання на сайт дистанційного навчання	–
Консультації	Кожної п'ятниці з 13 до 14 год.

2. Анотація до курсу

Диригування вважається однією з основних музично-виконавських спеціальностей. Вивчення техніки диригування – складний та багатогранний процес, що розвивається шляхом оволодіння студентами знаннями і практичними навиками, які повинні стати вмінням знаходити диригентські жести для передачі виконавських намірів у професійній діяльності керівника ансамблю, оркестру народних інструментів.

Зміст дисципліни полягає в оволодінні бакалаврами теоретичним матеріалом і практичними навиками, закріпленні їх під час вирішення творчих завдань в процесі роботи над репертуаром згідно запланованих годин; в практичному застосуванні системи знань, удосконаленні умінь, набутих у попередніх курсах як у класі диригування, так і під час репетицій ансамблю чи оркестру народних інструментів; прищепленні навичок до самостійної роботи з фаховою літературою, орієнтації в ній; формуванню широкого художнього кругозору майбутнього викладача; виховуванні вміння самостійно мислити, критично аналізувати прочитану літературу; у формуванні творчого репертуару бакалаврів, забезпечуючи накопичення літератури для майбутньої професійної діяльності.

3. Мета та завдання курсу.

Мета – опираючись на фольклорну та класичну музику, сприяти музично-естетичному розвитку студента як диригента-виконавця; прищепити необхідні диригентські вміння, навички для організації та здійснення ансамблево-оркестрової діяльності аматорських та професійних колективів.

Завдання: формування творчої особистості диригента, керівника ансамблю, оркестру народних інструментів; виховання у студентів любові до диригентської діяльності, оркестрового мистецтва; розвиток музичних здібностей студента як майбутнього керівника колективу; ознайомити з основами диригентської техніки та впровадити їх у практику диригентської діяльності студента у роботі з навчальним оркестром; сприяти формуванню у студентів уміння самостійно оволодівати навчально-методичною літературою, познайомитися як з хоровою, так і оркестровою партитурою, вивчити її і проілюструвати з відповідними нюансами, фразуванням, темпами; виховувати уміння розкривати в процесі виконання художній задум твору і виражати своє творче відношення до твору на основі глибокого вивчення його змісту.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:** основи техніки диригування, основні диригентські схеми, організаційні та методичні основи роботи з ансамблем, оркестром, основи вокальної та інструментальної технік.

вміти: практично використовувати весь комплекс спеціальних (фахових) знань: з теорії музики, аналізу музичних форм, історії музики, читання партитур, інструментознавства, методики роботи з оркестром, фаху, фортепіано у майбутній диригентській діяльності.

4. Результати навчання (компетентності) Спеціалізовано-професійні компетенції

- Здатність застосовувати базові знання провідних музично-теоретичних систем та концепцій, історичних та культурологічних процесів розвитку музичного мистецтва у виконавській діяльності;
- Здатність розуміти основні шляхи інтерпретації художнього образу у виконавській та педагогічній діяльності.
- Знання основних шляхів пошуку виконавських засобів втілення художнього образу у виконавській, педагогічній діяльності;
- Використання професійно-профільованих знань у виконавській діяльності;
- Використання теоретичних знань та володіння музичним матеріалом різних епох для виконавської роботи;
- Здатність застосовувати традиційні і альтернативні інноваційні технології в процесі виконавської діяльності.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу		90 год.			
Вид заняття		Загальна кількість годин			
індивідуальні заняття I семестр		15 год			
індивідуальні заняття II семестр		16 год			
самостійна робота		40 год.			
		Ознаки курсу			
Семестри 1,2-й	Спеціальність 025 Музичне мистецтво, спеціалізація Народні інструменти	Курс (рік навчання) 1-й		Вибірковий	
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год.	Вага оцінок	Термін виконання
1. Мета і завдання курсу. Орієнтовний індивідуально-тематичний план.	індивідуальне	3, 6, 16, 20, 22, 37, 44, 52	Розкрити зміст курсу, його мету і завдання. Окреслити основні складові індивідуального тематичного плану навчальної дисципліни. 2 год.		До заняття
2. З історії виникнення та розвитку диригування. Ознайомлення з літературою	індивідуальне	6, 8, 10, 17, 19, 31, 39, 47, 57, 65	Охарактеризувати етапи розвитку диригентського мистецтва. звернути увагу на особливості його розвитку в		До заняття

диригентського виконавства.			Україні. Здійснити огляд джерел з теорії диригентського виконавства 2 год.		
3. Постановка диригентського апарату. Тактування. Типи диригентських жестів.	індивідуальне	5, 20, 22, 24, 27, 32, 33, 35, 40, 42, 46, 48, 56	Що таке диригентський апарат, його основні складові? Охарактеризувати типологію диригентських жестів. 4 год.		До заняття
4. Основні схеми тактування. Відпрацювання елементів схеми 2/4 як підготовчого етапу включення музичного матеріалу (хорові мініатюри а capella)	індивідуальне	21, 22, 24, 27, 28, 35, 36, 40, 42, 46, 49, 58	Опрацювати основні схеми тактування на 2/4, на3/4, на4/4. Звернути особливу увагу на елементи горизонталі та вертикалі у схемі 2/4. 4 год.		До заняття
5. Ауфтакт і його роль в диригуванні. Показ вступу.	індивідуальне	5, 20, 22, 34, 35, 40, 42, 46, 48, 53, 55	Що таке ауфтакт? Які його види і роль у диригуванні? Показ вступу на різні долі такту. 2 год.		До заняття
6. Ознайомлення з схемою 3/4. Поєднання вертикального та горизонтального рухів рук в схемі 3/4. Практичне виконання творів в розмірі 3/4.	індивідуальне	21, 22, 24, 27, 28, 35, 36, 40, 42, 46, 49, 58	Відпрацювання чіткого показу першої сильної долі в схемі $\frac{3}{4}$ та особливості виконання другої та третьої долей цієї схеми. 2 год.		До заняття
7. Відпрацювання елементів вступів та зняття окремих партій	індивідуальне	5, 20, 22, 34, 35, 40, 42, 46, 48, 53, 55	Засвоїти показ вступів на першу, другу та третю долі такту. Відпрацювати прийоми зняття окремих партій на різні долі такту. 2 год.		До заняття
8. Замах. Види	індивідуальне	21, 22, 34, 35, 40,	Складові елементи		До

замахів. Поняття про динамічні відтінки та агогіку.	уальне	46, 58	замаху, повні і неповні замаху. Взаємозалежність амплітуди жестів рук диригента і динамічних відтінків, агогіки. 2 год.		заняття
9. Поняття “точки відбиття” в диригентському жесті. Показ характеру подачі звуку	індивідуальне	5, 18, 21, 22, 23, 32, 35, 40, 42, 46	Окреслити фази диригентського жесту, їх функції. Взаємозалежність характеру жесту від характеру виконуваного твору. 2 год.		До заняття
10. Поняття про основні темпи (повільні, помірні, швидкі).	індивідуальне	21, 22, 32, 35, 40, 46	Вплив темпу на вибір форми та характеру жесту. 2 год.		До заняття
11. Навики роботи з камертоном.	індивідуальне	3, 22, 42, 53	Відпрацювання навиків роботи над творами а cappella з камертоном, вироблення умінь пошуку тональностей від камертону «ля» і настройки хору на відповідну тональність. 4 год.		До заняття
12. Практичне виконання творів в розмірі 2/4 та 3/4.	індивідуальне	14, 22, 25, 28, 29, 36, 44, 58, 72	Звернути увагу на сильні долі обох розмірів та особливості їх виконання у диригуванні. 3 год.		До заняття

5. Організація навчання курсу				
Обсяг курсу		90 год, 3 кредитів ЕКТС денна ф., 67 заочна ф.		
Вид заняття		Загальна кількість годин		
індивідуальні заняття III семестр		денна ф. 15 год, заочна ф. 3 год.		
індивідуальні заняття IV семестр		денна ф. 16 год, заочна ф. 3 год.		
самостійна робота		денна ф. 40 год., заочна ф. 30+31 год.		
		Ознаки курсу		
Семестри 3,4-й	Спеціальність 025 Музичне мистецтво, спеціалізація Народні інструменти	Курс (рік навчання) 2-й	Вибірковий	
Тематика курсу				

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год.	Вага оцін ки	Термін виконан ня
1. Ознайомлення з схемою 4/4. Показ вступу і зняття.	індивідуальне	3, 21, 22, 34, 35, 40, 42, 46	Зі скількох жестів складається чотиридольна схема? Правила їх виконання. Відпрацювати показ вступу до повної і неповної долі такту на початку і в середині твору. Прийоми зняття повних і неповних долей такту в середині і в кінці музичного твору. денна ф.3 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
2. Тактування обома руками. Функції правої та лівої рук диригента	індивідуальне	7, 20, 21, 22, 33, 35, 40, 42, 46, 48, 56	Функції правої руки. Функції лівої руки. Самостійність рук під час диригування. денна ф.3 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
3. Диригування горизонтальних елементів розміру 4/4 з включенням плечової частини руки.	індивідуальне	3, 20, 22, 33, 35, 40, 42, 46, 48, 55, 58	Взаємозалежність амплітуди жесту, характеру його штрихової техніки (наприклад, легато) та чергування сильних і слабких долей такту у виборі типу диригентського жесту. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
4. Акцент. Синкопа	індивідуальне	22, 34, 35, 40, 46, 49, 58	Прийоми показу акценту на різні долі такту та його значення як виразового засобу. Відпрацювати варіанти показу синкоп у диригуванні. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
5. Диригування хорових мініатюр а capella в розмірі 4/4.	індивідуальне	19, 21, 22, 28, 29, 35, 48, 50, 52, 56, 67, 72	Практичні навички диригування хорових та		До заняття

Ознайомлення та диригування інструментальних творів для ансамблю народних інструментів (троїсті музики).			інструментальних творів з урахуванням відповідних позицій рук диригента. денна ф.5 год. заочна ф. 1 год.		
6. Тактування довгих ритмічних тривалостей та довгих пауз.	індивідуальне	5, 12, 21, 23, 35, 40, 46	Відображення в жестах правої і лівої рук довгих ритмічних тривалостей та довгих пауз. Поняття затримки живого музичного руху. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
7. Складні розміри. Дроблення на «3» в 6, 9, 12-дольних схемах	індивідуальне	5, 20, 21, 22, 33, 35, 40, 42, 46, 48, 56	Розкрити зміст поняття складні розміри.Взаємозалежність вибору схеми та її дроблення на «3» для диригування складних розмірів. денна ф.6 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
8. Значення оркестрового класу у формуванні диригента. Види і типи оркестрів народних інструментів.	індивідуальне	1, 6, 8, 9, 16, 19, 30, 31, 37, 47, 52, 57, 60, 61, 65, 71	Окреслити основні етапи розвитку оркестрового мистецтва, у тому числі українського. Виокремити особливості його функціонування та значення у навчальному процесі. денна ф.2 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
9. Диригування хорового твору з музичним супроводом (розмір 2/4, 3/4, 4/4); інструментального твору для оркестру народних інструментів (по клавіру); інструментальних мініатюр для камерного ансамблю та малого складу симфонічного	індивідуальне	1, 9, 14, 28, 29, 36, 50, 52, 58, 66, 67	Удосконалення набутих навичок та умінь упродовж двох семестрів другого року навчання під час виконання програмових творів. денна ф.6 год. заочна ф. 1 год.		До заняття

оркестру (по клавiру						
5. Органiзацiя навчання курсу						
Обсяг курсу			90 год., 3 кредитiв ЕКТС денна ф., 99 заочна ф.			
Вид заняття			Загальна кiлькiсть годин			
iндивiдуальнi заняття V семестр			денна ф.15 год, заочна ф. 3год.			
iндивiдуальнi заняття VI семестр			денна ф 16 год, заочна ф. 3год.			
самостiйна робота			денна ф. 40 год., заочна ф. 46+47год.			
		Ознаки курсу				
Семестри 5,6-й	Спецiальнiсть 025 Музичне мистецтво, спецiалiзацiя Народнi iнструменти	Курс (рiк навчання) 3-й		Вибiрковий		
Тематика курсу						
Тема, план	Форма заняття	Лiтература	Завдання, год.	Вага оцiн ки	Термiн виконан ня	
1. Повторення та удосконалення елементiв диригентської технiки, практичних навикiв через поглиблення конкретизацiї функцiї правої i лiвої руки.	iндивiд уальне	21, 22, 34, 35, 40, 42, 46	Розподiл функцiй правої i лiвої рук. Самостiйностi рук у виконаннi художнiх завдань. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття	
2. Фермата. Види фермат.	iндивiд уальне	3, 20, 21, 22, 34, 35, 40, 42, 46, 48, 58	Рiзновиди фермат, прийоми їх тактування. Темп твору та його вплив на тривалiсть фермати. денна ф.1 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття	
3. Показ зняття в кiнцi музичного твору. Вступ та зняття звучання в серединi музичного твору.	iндивiд уальне	21, 22, 34, 35, 40, 42, 46, 48, 55	Форми диригентських жестiв при пiдготовцi показу вступу чи зняття в серединi та в кiнцi музичного твору. денна ф.1 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття	
4. Акомпанемент. Робота диригента з солiстом та хоровим колективом	iндивiд уальне	7, 19, 26, 30, 47, 52, 54, 69	Спiввiдношення об'єктивного бачення темпу i ритму з суб'єктивними		До заняття	

			відчуттями самого соліста. Узгодження питань інтерпретації. Врахування правильних пропорцій звучності оркестру і соліста. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		
5. Диригування 2-3 творів: інструментальний твір для оркестру народних інструментів та оркестровий акомпонемент для соліста; інструментальний твір для камерного ансамблю та малого складу симфонічного оркестру (по партитурі).	індивідуальне	22, 32, 39, 40, 47	Удосконалення знань, художньо-виконавських умінь та навичок у диригуванні програмових творів. денна ф.8 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
6. Тактування синкоп.	індивідуальне	22, 34, 35, 40, 46, 49, 58	Відпрацювати варіанти показу синкоп у диригуванні. денна ф.1 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
7. Робота над партитурою.	індивідуальне	20, 21, 22, 35, 40, 42, 46, 48, 52, 56	Ознайомлення з партитурою за фортепіано. Самостійне вивчення диригентом партитури. Розбір партій бандури, цимбалів, групи скрипок, духової групи, групи баянів, акордеонів, групи гітар; поєднати мелодію з гармонією. денна ф.2 год. заочна ф. 0,5 год.		До заняття
8. Практичне втілення вивченого матеріалу через диригування ансамблем, оркестром в режимі	індивідуальне	6, 7, 16, 19, 30, 44, 51, 52, 70	Описати організацію репетиції, підготовку та її проведення, значення репетиційної роботи; основні методичні		До заняття

репетиційної роботи			прийоми в роботі диригента з колективом. денна ф.4 год. заочна ф. 0,5 год.		
9. Тактування перемінних розмірів.	індивідуальне	3, 22, 34, 35, 40, 46, 53, 58	Засвоїти основні правила при диригуванні перемінних розмірів, підкреслення першої долі і чіткий показ відповідної схеми диригування. денна ф.2 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
10. Відпрацювання екзаменаційної програми (інструментальний твір та акомпанемент солісту для оркестру народних інструментів) в класі під фортепіано та репетиціях навчального ансамблю, оркестру.	індивідуальне	3, 7, 12, 16, 19, 23, 30, 38, 39, 44, 52	Практичні навички удосконалення емоційної виразності жесту, мислення диригента, формування культури спілкування диригента з учасниками колективу. денна ф.8 год. заочна ф. 1 год.		До заняття

5. Організація навчання курсу		
Обсяг курсу		150 год. 5 кредитів ЕКТС денна ф., 235 заочна ф.
Вид заняття		Загальна кількість годин
індивідуальні заняття VII семестр		денна ф.15 год, заочна ф. 5год.
індивідуальні заняття VIII семестр		денна ф 15 год, заочна ф. 4год.
самостійна робота		денна ф. 71 год., заочна ф.114+112год.

		Ознаки курсу	
Семестри 7,8-й	Спеціальність 025 Музичне мистецтво, спеціалізація Народні інструменти	Курс (рік навчання) 4-й	Вибірковий

Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год.	Вага оцінок	Термін виконання
1. Тактування особливих видів ритмічного поділу.	індивідуальне	21, 22, 26, 27, 34, 35, 40, 42, 46, 58	Удосконалення навичок та умінь у дробленні основної метричної одиниці в повільних темпах. денна ф.2 год.		До заняття

			заочна ф. 1 год.		
2. Зміни темпів.	індивідуальне	22, 34, 35, 40, 42, 46, 48, 49, 58	Охарактеризувати темп як засіб виразності. Прийоми переходу до повільних і швидких темпів. денна ф.2 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
3. Загальні правила пристосування основних схем і їх варіантів до різних розмірів.	індивідуальне	21, 22, 34, 35, 40, 42, 46, 48	Відпрацювання основних метричних схем тактування і їх пристосування до різних розмірів. денна ф.2 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
4. Тактування творів без визначеного розміру	індивідуальне	15, 34, 35, 51, 53, 72	Опрацювання ритмічної структури твору, віднайдення «опорних» точок у логічних структурних його фрагментах і відповідно виокремлення сильних долей. Роль фразування у тактуванні творів без визначеного розміру. денна ф.2 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
5. Диригування 2-3 творів: інструментальний твір для оркестру (ансамблю) народних інструментів та оркестровий акомпонемент для соліста, інструментальний твір для камерного ансамблю та малого складу симфонічного оркестру (по партитурі), хоровий твір (семи-, дев'яти і дванадцятидольна схеми).	індивідуальне	19, 22, 34, 35, 40, 46, 58	Охарактеризувати структуру семи-, дев'яти і дванадцятидольної схем. Принципи вибору диригентської схеми в семи-, дев'яти і дванадцятидольному розмірах. денна ф.7 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
6. Одночасне	індивідуальне	21, 23, 34, 35, 40,	Тактування у правій		До

тактування різних розмірів.	уальне	46, 48, 58	руці однієї схеми, у лівій – іншої схеми, коли потрібно диригувати одночасно різні розміри в окремих голосах в одному і тому ж такті. денна ф.3 год. заочна ф. 1 год.		заняття
7. Робота над партитурою	індивідуальне	20, 21, 22, 35, 40, 42, 46, 48, 52, 56	Самостійне вивчення диригентом партитури, основні етапи цієї роботи. Розбір партій бандури, цимбалів, групи скрипок, духової групи, групи баянів, акордеонів, групи гітар; поєднати мелодію з гармонією. денна ф.4 год. заочна ф. 1 год.		До заняття
8. Практичне втілення вивченого матеріалу (інструментальний твір та акомпанемент солісту для оркестру (ансамблю) народних інструментів), через диригування оркестром (ансамблем) в режимі репетиційної роботи.	індивідуальне	6, 7, 16, 19, 30, 44, 51, 52, 70	Охарактеризувати основні принципи організації репетиції, підготовки та її проведення, значення репетиційної роботи; основні методичні прийоми в роботі диригента з колективом. денна ф.8 год. заочна ф. 2 год.		До заняття

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу:	50 балів студент отримує за відвідування занять, виконання навчальних завдань, а других 50 – за виконання програмових творів на заліку, відповіді на контрольні питання (колоквіум)
Умови допуску до підсумкового контролю.	Виконання всіх практичних завдань, зокрема тих, що стосуються самостійної роботи (диригування творів, гра партитури, окремих партій)
7. Політика курсу. Звертається особлива увага на відвідування студентами занять (за це здобувач освіти отримує перших 50 балів), підготовку запропонованих завдань самостійної роботи, творчий підхід до вирішення проблемних ситуацій, що виникають під час індивідуальних занять, уміння застосовувати теоретичні знання при накресленні (моделюванні) шляхів розв'язання таких ситуацій.	

8. Рекомендована література

1. Авксентьев В. Оркестр русских народных инструментов / В. Авксентьев. – М.: Музгиз, 1958.
2. Агафонников А. Симфоническая партитура / А. Агафонников. – Л., 1981.
3. Анисимов А. Дирижер-хормейстер / А. Анисимов. – Л., 1976.
4. Асафьев Б.В. Музыкальная форма как процесс / Б.В. Асафьев. – Л., 1971.
5. Багриновский М. Дирижерская техника рук / М.Багриновский. – М., 1947.
6. Барсова И.А. Книга об оркестре / И.А.Барсова. – М., 1969, 1978, 1981.
7. Берлиоз Г. Дирижер оркестра / Г.Берлиоз // Большой трактат о современной инструментровке и оркестровке. – М., 1972.
8. Благодатов Г.И. История симфонического оркестра / Г.И.Благодатов. – Л., 1969.
9. Блок В. Оркестр русских народных инструментов / В.Блок. – М., 1986.
10. Бурбан М. Українські хори і диригенти /М.Бурбан. – Дрогобич: Посвіт, 2006. – 640 с.
11. Вагнер Р. О дирижировании / Р.Вагнер. – СПб., 1900.
12. Вальтер Б. О музыке и музицировании / Б.Вальтер. – М.: Госмузиздат, 1962.
13. Вейнгартнер Ф. Исполнение классических симфоний: Советы дирижерам / Ф. Вейнгартнер. – М., 1965. – Т.1. Бетховен.
14. Вольф О. Хрестоматия по чтению партитур / О.Вольф. – М., 1958.
15. Вуд Генри. О дирижировании / Генри Вуд. – М.: Музгиз, 1958.
16. Гинзбург Лео. Избранное. Дирижеры и оркестры. Вопросы теории и практики дирижирования / Лео Гинзбург. – М., 1982.
17. Григорьев Л.Г., Платек Я.М. Современные дирижеры (справочник) / Л.Г. Григорьев, Я.М. Платек. – М., 1969.
18. Густав Малер: Письма. Воспоминания. – М., 1968.
19. Гуцал В. Грає оркестр українських народних інструментів: метод. поради керівникам самодіяльних колективів / В.Гуцал. – К.: Мистецтво, 1978. – 164 с.
20. Дирижерское исполнительство. Практика, теория, эстетика / Ред.-сост. Л.Гинзбург. – М., 1975.
21. Дмитриевский Г. Хороведение и управление хором / Г. Дмитриевский. – М.: Музгиз, 1957.
22. Доронюк В.Д. Курс техніки диригування / В.Д.Доронюк. – Івано-Франківськ: Івано-Франківська обласна друкарня, 2004. – 292 с.
23. Егоров А. Теория и практика работы с хором / А.Егоров. – М.: Музгиз, 1951.
24. Завадинский Д. Выбор схем тактирования / Д.Завадинский. – К.: Музична Україна, 1980.
25. Завадинский Д. Курс чтения симфонических партитур / Д. Завадинский. – К.: Музична Україна, 1983.
26. Иванов-Радкевич А. О воспитании дирижера / А.Иванов-Радкевич. – М.: Музыка, 1973. – 80 с.
27. Иванов-Радкевич А. Пособие для начинающих дирижеров / А.Иванов-Радкевич. – М., 1977.
28. Иванов-Радкевич А. Хрестоматия для начинающего дирижера / А.Иванов-Радкевич. – М.: Музыка, 1961. – Вип. 1.
29. Иванов-Радкевич А. Хрестоматия для начинающего дирижера / А.Иванов-Радкевич. – М.: Музыка, 1964. – Вип. 2.
30. Искусство Артуро Тосканини. Воспоминания, биографические материалы / Сост. Тарасов Л.М. – Л., 1974.
31. Історія диригування (оркестрове виконавство): методичні матеріали з курсу / уклад. Ю.І.Лошков. – Х.: ХДАК, 2002. – 34 с.
32. Казачков С. Дирижерский аппарат и его постановка / С.Казачков. – М.: Музыка, 1967.
33. Кан Э. Элементы дирижирования / Э. Кан. – Л., 1980.
34. Канерштейн М. Вопросы дирижирования / М.Канерштейн. – М.: Музыка, 1965, 1972.
35. Колесса М.Ф. Основы техники дирижирования / М.Ф. Колесса. – К.: Музична Україна, 1981. – 208 с.

36. Коломієць А., Пащенко В., Тіхова Є. Курс читання хорових паритур. – К.: Музична Україна, 1977.
37. Кондрашин К. О дирижерском искусстве / К. Кондрашин. – Л.–М.: Советский композитор, 1970.
38. Кофман Р. Виховання диригента: психологічні особливості / Р.Кофман. – К.: Музична Україна, 1986. – 40 с.
39. Лашенко А. Хоровая культура: аспекты изучения и развития / А.Лашенко. – К., 1989.
40. Малько Н. Основы техники дирижирования / Н.Малько. – М.-Л.: Музыка, 1965.
41. Мальтер Л. И. Таблицы по инструментоведению. Инструменты симфонического, духового, эстрадного и русского народного оркестров, электроинструменты, певческие голоса / Л.И. Мальтер. – М.: Музыка, 1964, 1966, 1972.
42. Маталаев Л.Н. Основы дирижерской техники / Л.Н.Маталаев. – М.: Сов. композитор, 1986. – 208 с.
43. Медушевский В.В. О закономерностях и средствах художественного воздействия музыки / В.В. Медушевский. – М., 1976.
44. Мильштейн Я. Исполнительские и педагогические принципы К.Н.Игумнова / Я. Мильштейн // Мастера советской пианистической школы. – М., 1961.
45. Мохов Н. Исполнительский анализ партитуры для оркестра русских народных инструментов / Н.Мохов. – М.: Музыка, 1968.
46. Мусин И. Техника дирижирования / И.Мусин. – Л., 1967.
47. Мюнш Ш. Я – дирижер / Ш.Мюнш. – М.: Госмузиздат, 1960.
48. Ольхов К. Вопросы теории дирижерской техники и обучение хоровых дирижеров / К.Ольхов. – Л.: Просвещение, 1979.
49. Ольхов К. Теоретические основы дирижерской техники / К.Ольхов. – Л., 1984.
50. Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів: навчальний посібник / А.В.Онуфрієнко. – К.: Музична Україна, 1980. – 167 с.
51. Пазовский А.М. Записки дирижера / А.М.Пазовский. – 2-е изд. – М., 1968.
52. Пасічняк Л.М. Робота диригента над музичним твором: Методичні рекомендації до дисципліни «Оркестрове диригування» для студентів вищих музичних навчальних закладів III-IV рівнів акредитації напряму підготовки “Музичне мистецтво”. – Івано-Франківськ: Нова Зоря, 2012. – 72 с.
53. Пігров К. Керування хором / К.Пігров. – К.: Мистецтво, 1965.
54. Поздняков А. Дирижер – аккомпаниатор / А. Поздняков. – Л.: Музыка, 1975.
55. Поляков О. Язык дирижирования / О.Поляков. – К.: Музична Україна, 1987. – 95 с.
56. Птица К.Б. Очерки по технике дирижирования хором / К.Б. Птица. – М.-Л.: Музгиз, 1948.
57. Раабен Л.Н. Дирижеры / Л.Н.Раабен // Ленинградский государственный орден Ленина академический театр оперы и балета имени С.М.Кирова. 1917 – 1967. – Л., 1967.
58. Разумний І. Практичний посібник з диригування / І.Разумний. – К.: Держ. в-тво образотворчого м-тва і муз. л-ри УРСР, 1959. – 202 с.
59. Ратнер С. Элементарные основы дирижерской техники / С.Ратнер. – М.: Музыка, 1961.
60. Римский-Корсаков Н.А. Эпидемия дирижерства / Н.А. Римский-Корсаков // Полн. собр. соч. Литературные произведения и переписка. – Т. 2. – М., 1963.
61. Рогаль-Левицкий Дм. Современный оркестр / Дм. Рогаль-Левицкий. – М., 1953. – Т.1, 2; М., 1956. – Т.3,4.
62. Рождественский Г. Дирижерская аппликатура / Г.Рождественский. – Л., 1974.
63. Серганюк Ю., Серганюк Л., Їжак В. Методика аналізу хорових творів / Ю. Серганюк, Л. Серганюк, В.Їжак. – Івано-Франківськ: Прикарпатський університет, 1992. – 112 с.
64. Сивизьянов А. Проблема мышечной свободы дирижера хора / А. Сивизьянов. – М.: Музыка, 1983. – 55 с.
65. Сідлецька Т.І. Культурно-історична еволюція українського оркестру народних

- інструментів: монографія / Т.І. Сідлецька. – Вінниця: ВНТУ, 2009. – 184 с.
66. Сідлецька Т.І. Практична культурологія. Історія народно-оркестрового виконавства України: навчальний посібник / Т.І.Сідлецька. – Вінниця: ВНТУ, 2011. – Ч.1. – 122 с.
67. Сідлецька Т.І. Практична культурологія. Історія народно-оркестрового виконавства України: навчальний посібник / Т.І.Сідлецька. – Вінниця: ВНТУ, 2011. – Ч.2. – 72 с.
68. Соколов Ф. Андреев В.В. и его оркестр / Ф.Соколов. – М.: Музыка, 1962.
69. Фуртвенглер Вильгельм. О дирижерском ремесле / В. Фуртвенглер // Исполнительское искусство зарубежных стран. – Вып. 2. – М., 1966.
70. Хайкин Б.Э. Беседы о дирижерском ремесле / Б.Э. Хайкин. – М., 1984.
71. Хайкин Б.Э. Дирижер о дирижерах / Б.Э. Хайкин // Наш Большой театр. – М., 1977. – С. 42-58.
72. Чесноков П. Хор и управление им / П.Чесноков. – М., 1952.
73. Чулаки М. Инструменты симфонического оркестра / М.Чулаки. – М., 1950, 1956, 1962, 1972.

Викладач _____ /Пасічняк Л.М./

1. Загальні відомості	
Назва дисципліни	Читка партитур
Викладач (-і)	Опарик Л. М. Пасічняк Л. М. Фабрика-Процька О. Р.
Контактний телефон викладача	0674373099 0965194758 0997452990 0677781511
E-mail викладача	oparyklarysa@ukr.net lpasichnyak@ukr.net olgafp4@ukr.net
Формат дисципліни	Очна, заочна форма
Обсяг дисципліни	3 кредити – 90 годин
Посилання на сайт дистанційного навчання	-
Консультації	2 години
2. Анотація до курсу	
Навчальна дисципліна «Читка партитур» забезпечує процес фахової освіти бакалаврів, формує всебічний розвиток особистісних і професійних якостей майбутнього спеціаліста як необхідну умову подальшої успішної самореалізації. Навчальний курс «Читка партитур» входить у перелік нормативних музичних дисциплін практичного циклу вищих музичних навчальних закладів, які готують спеціалістів кваліфікації «артист ансамблю народних інструментів», «артист оркестру», «диригент оркестру», «викладач-інструменталіст». Курс «Читка партитур», змістом якого є практичне освоєння різноманітних партитур творів різних історичних епох, стилів і жанрів, спрямований на розширення музичної ерудиції студентів, формування їх загальної культури, художньо-естетичних смаків та розвиток таких професійних навиків, як читання нот з аркуша, транспонування нотного тексту, вироблення внутрішньо-слухових уявлень про елементи оркестрової та хорової фактури музичних творів. Систематичні заняття з читання партитур сприяють освоєнню аналітичних підходів до вивчення нотного тексту, розкриття його музичного смислу та розуміння художньо-емоційної сторони музичних образів, а також активізують усвідомлення власних творчих намірів у процесі самостійної роботи студентів, виховують прагнення обґрунтувати художню інтерпретацію музичного твору, що є необхідними професійними якостями майбутнього диригента-керівника оркестрового колективу. Однією з вирішальних складових цього курсу є володіння виконавськими навиками гри на фортепіано, тому в робочій програмі дисципліни «Загальне фортепіано» частина учбового часу відводиться на перевірку гри студентом оркестрових та хорових партитур. Предмет курсу – вивчення оркестрових і хорових партитур на основі технологічного аналізу музичних творів різних історичних епох, національних шкіл, жанрів і стилів та практичного освоєння піаністичних прийомів читання нотного тексту.	
3. Мета та цілі курсу	
Метою викладання навчальної дисципліни «Читка партитур» є розвиток у студентів навиків комплексного аналізу, читання та виконання на фортепіано партитур оркестрових і хорових творів, різних за стильовими особливостями, фактурою викладення та прийомами виконавської реалізації партитурного тексту. Успішність опанування студентами змісту курсу залежить від результативності розв'язання таких завдань: • формування умінь самоорганізації творчого потенціалу відповідно до потреб професійної реальності і культурних вимог її вдосконалення на основі оволодіння методами самостійної роботи над партитурою;	

- формування музично-педагогічного професіоналізму педагога-музиканта, музиканта-виконавця через практичне освоєння піаністичних прийомів читання партитур різних історичних епох, стилів і жанрів;
- формування соціально-професійних і міжпредметних компетенцій, орієнтація на міждисциплінарні зв'язки зі спеціальними предметами фахового спрямування через засвоєння теоретичних основ запису та читання оркестрових і хорових партитур;
- формування професійного менталітету науково-педагогічного працівника музично-педагогічної і мистецької галузей;
- розвиток здатності до інтелектуальної автономності.

4. Результати навчання (компетентності)

Компетентності, якими повинен оволодіти студент у результаті освоєння дисципліни.

Соціально-особистісні компетенції:

- здатність орієнтуватися в цінностях буття, культури, мистецтва;
- здатність до навчання впродовж життя;
- креативність, здатність до системного мислення;
- наполегливість у досягненні мети;
- толерантність до різних ідей;
- здатність до критики й самокритики;
- адаптивність і комунікабельність;
- наполегливість у досягненні мети;
- відповідальність за якість виконуваної роботи.

Загальнонаукові компетенції:

- базові уявлення про основи філософії, естетики, психології, педагогіки, культурології, що сприяють розвитку загальної культури й схильності до етичних цінностей;
- знання вітчизняної історії, розуміння причинно-наслідкових зв'язків розвитку суспільства й умінь їх використовувати в професійній і соціальній діяльності;
- базові знання української та світової літератури, культури, мистецтва в обсязі, необхідному для володіння ними в обраній професії;
- володіння методами спостереження, опису, ідентифікації, класифікації та інтерпретації предмета творчої діяльності.

Загальнопрофесійні компетенції:

- усвідомлення цілей, завдань і соціальних функцій своєї майбутньої професії, володіння мотивацією до здійснення професійної діяльності;
- вміння використовувати нормативні документи в різних сферах професійної діяльності;
- здатність вільно оперувати фаховою термінологією для розв'язання професійних завдань;
- здатність до самоорганізації власного творчого потенціалу для вирішення професійних завдань; вміння формувати культурно-мистецьке середовище.

Спеціалізовано-професійні компетенції:

- вміння застосовувати базові знання предметів музично-теоретичного циклу, теорії та історії суміжних видів мистецтв у репетиційній, концертній, виконавській, педагогічній, науково-дослідницькій, музично-просвітницькій роботі;
- вміння застосовувати сучасні досягнення у теорії та практиці викладання виконавських дисциплін, знання фахової науково-методичної літератури до конкретних професійних ситуацій;
- здатність до професійно-виконавського та педагогічного самовдосконалення, самовиховання (самоаналізу, самооцінки), критичного ставлення до його результатів.

У результаті вивчення навчальної дисципліни студенти повинні **знати**:

- 1) теоретичні відомості з основ хорознавства та інструментознавства, а саме про склад хорів, ансамблів, оркестрів, їх поділ на партії, групи, характерні особливості будови і технічні можливості інструментів;
- 2) будову партитур для різноманітних видів хорів, ансамблів та оркестрів народних інструментів;
- 3) оркестрову та хорову літературу різних стилів та епох;

- 4) методику технологічного аналізу хорових та оркестрових партитур;
- 5) методику раціональної піаністичної техніки читання нотного тексту;
- 6) стильові особливості виконавських інтерпретацій творів композиторів різних національних шкіл і художніх течій.

вміти:

- 1) володіти основними навиками фортепіанної гри, технічними прийомами та виконавськими виразовими засобами (звуком, метро- і темпо-ритмом, інтонацією, штрихами, динамікою, педалізацією, артикуляцією тощо);
- 2) читати різні за складністю твори – від простого дуету до розвиненого ансамблю;
- 3) виконувати на фортепіано фрагменти з партитур хорових мініатюр a capella, для ансамблів та оркестрів народних інструментів, перекладів симфонічних творів та акомпанементів;
- 4) транспонувати хорові партитури та партитури для ансамблів народних інструментів в межах півтона вгору і вниз;
- 5) провести вступну інформацію до кожного з виконуваних творів, запланованих в індивідуальному робочому плані;
- 6) вміти самостійно опрацьовувати навчально-методичну літературу з основ читання партитур, інструментознавства.

5. Організація навчання курсу

Обсяг курсу для **очної** форми навчання – два семестри

Вид заняття	Загальна кількість годин – 90 год
індивідуальні	31 академічних годин
самостійна робота	59 академічних годин

Ознаки курсу

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	Нормативний / вибірковий
V - VI	025 «Музичне мистецтво»	III	Вибірковий

Тематика курсу

Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год	Вага оцінки	Термін виконання
------------	------------------	------------	------------------	-------------	---------------------

Модуль 1

Змістовий модуль 1. Хорова партитура.

Тема 1. Читання партитур як навчальна дисципліна. Партитура, дирекціон, клавір.	індивід. самост.	9, 12, 16, 23, 42; ноти: 43	індивід. 1 самост. 2	1 бал	1-й тиждень 5-го семестру
Тема 2. Хорова і оркестрова партитури. Види партитур.	індивід. самост.	3, 4, 5, 24, 39, 41; ноти: 2, 19, 38, 39	індивід. 1 самост. 2	1 бал	2-й тиждень 5-го семестру
Тема 3. Партитурний запис хорових партій для однорідного хору в чотирьохрядковому викладі.	індивід. самост.	3, 4, 20, 31; ноти: 26, 28, 37	індивід. 1 самост. 2	1 бал	3-й тиждень 5-го семестру
Тема 4. Партитурний запис хорових партій для мішаного хору в чотирьохрядковому викладі.	індивід. самост.	3, 4, 20, 31; ноти: 19, 25, 26, 28, 37	індивід. 1 самост. 2	1 бал	4-й тиждень 5-го семестру
Тема 5. Транспонуван-	індивід.	4, 20, 31;	індивід. 1	1 бал	5-й тиждень 5-

ня хорових партитур на м.2 вище або нижче оригіналу.	самост.	ноти: 19, 25, 26, 28, 37	самост. 2	2 бали	го семестру
Тема 6. Читання з листа дворядкових партитур для однорідних хорів, спів хорових партій.	індивід. самост.	3, 4, 20, 31; ноти: 25, 26, 28, I (1-6), II (1-5)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 2 бали	6-й тиждень 5-го семестру
Тема 7. Читання партитур для мішаного хору в трирядковому викладі, спів хорових партій.	індивід. самост.	4, 20, 31; ноти: 25, 26, 28, III (1-4)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 2 бали	7-й тиждень 5-го семестру
Тема 8. Читання партитур для мішаного хору в чотирирядковому викладі (гомофонно-гармонічного, поліфонічного складу), спів хорових партій.	індивід. самост.	4, 20, 24, 31; ноти: 25, 26, 28, IV (1-4)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 2 бали	8-й тиждень 5-го семестру
Тема 9. Аналіз партитури для соліста і хору. Прийоми гри на фортепіано.	індивід. самост.	1, 11, 30; ноти: 27, 39	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	9-й тиждень 5-го семестру
Змістовий модуль 2. Партитура для ансамблю народних інструментів.					
Тема 1. Ансамблеві партії, їх функції.	індивід. самост.	13, 36, 44; ноти: 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	10-й тиждень 5-го семестру
Тема 2. Транспонуючі інструменти. Строї.	індивід. самост.	12, 13, 42; ноти: 45	індивід. 1 самост. 1	1 бал	11-й тиждень 5-го семестру
Тема 3. Читання з нот дво-, трирядкових партитур для однорідних ансамблів народних інструментів.	індивід. самост.	12, 13, 29, 36, 44; ноти: 45, V (1-9)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	12-й тиждень 5-го семестру
Тема 4. Читання 2–5-и рядкових партитур для неоднорідних ансамблів народних інструментів.	індивід. самост.	12, 13, 29, 36, 44; ноти: 45, VI (1-9)	індивід. 1 самост. 2	2 бали 2 бали	13-й тиждень 5-го семестру
Тема 5. Аналіз партитур для однорідних та неоднорідних ансамблів. Прийоми гри на фортепіано.	індивід. самост.	8, 10, 30, 32, 46; ноти: 45, V - VI	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	14-й тиждень 5-го семестру
Тема 6. Транспонування партитур для однорідних та неоднорідних ансамблів. на м.2 вище або нижче оригіналу.	індивід. самост.	4, 29, 30; ноти: 45, V - VI	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	15-й тиждень 5-го семестру
Разом за модулем 1			індивід. 15	10 балів	

Разом за V семестр			самост.29 44	20 балів 30 балів	
Модуль 2					
Змістовий модуль 3. Партитура для оркестру народних інструментів.					
Тема 1. Оркестрова партитура. Види партитур. Редукція партитури.	індивід. самост.	13, 14, 17, 21, 29, 32; ноти: 43, 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	1-й тиждень 6-го семестру
Тема 2. Ключові позначення оркестрових партій. Види ключів.	індивід. самост.	9, 13, 14, 17, 21, 29, 32; ноти: 38, 43, 45	індивід. 1 самост. 1	1 бал	2-й тиждень 6-го семестру
Тема 3. Аколади. Оркестрові групи, їх функції. Фактура. Типи фактур.	індивід. самост.	8, 9, 12, 17, 21, 29, 32; ноти: 38, 43, 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	3-й тиждень 6-го семестру
Тема 4. Педалізація в процесі гри партитур для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 14, 18, 21, 30, 32, 36; ноти: 38, 43, 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	4-й тиждень 6-го семестру
Тема 5. Прийоми виконання на фортепіано партитур гармонічного та поліфонічного складу фактури для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 29, 30; ноти: 38, 43, 45, VII (1-8)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	5-й тиждень 6-го семестру
Тема 6. Читання фрагментів перекладів симфонічних партитур для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 16, 29, 30, 41; ноти: 38, 43, 45, VIII (1-7)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	6-й тиждень 6-го семестру
Тема 7. Читання партитур акомпанементів для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 17, 29, 30; ноти: 38, 43, 45, IX (1-8)	індивід. 1 самост. 2	1 бал 1 бал	7-й тиждень 6-го семестру
Змістовий модуль 4. Аналіз партитури для оркестру народних інструментів.					
Тема 1. Аналіз партитур для домрово-балалаєчного складу оркестру народних інструментів. Форма, фактура, оркестрові функції, регістри, штрихи.	індивід. самост.	8, 9, 10, 12, 17, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самост. 2	1 бал	8-й тиждень 6-го семестру
Тема 2. Аналіз групи домр і балалайок у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри,	індивід. самост.	13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самост. 2	1 бал	9-й тиждень 6-го семестру

динаміка, способи викладу музичного матеріалу.					
Тема 3. Аналіз групи оркестрових баянів або оркестрових гармонік у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 2	1 бал	10-й тиждень 6-го семестру
Тема 4. Аналіз групи ударних у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, динаміка.	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 2	1 бал	11-й тиждень 6-го семестру
Тема 5. Аналіз стунно-смичкової групи у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 2	1 бал	12-й тиждень 6-го семестру
Тема 6. Аналіз групи кобз у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 2	1 бал	13-й тиждень 6-го семестру
Тема 7. Аналіз групи бандур у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 2	1 бал	14-й тиждень 6-го семестру
Тема 8. Аналіз духової групи у партитурі для оркестру українських народних	індивід. самот.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45	індивід. 1 самот. 2	1 бал	15-й тиждень 6-го семестру

інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.		X (1-15)			
Тема 9. Практичне засвоєння способів перекладення оркестрових партитур для фортепіано.	індивід. самот.	9, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самот. 1	1 бал 1 бал	16-й тиждень 6-го семестру
Разом за модулем 2 Разом за VI семестр Разом за III курс Залік Усього			індивід.16 самот.30 46 90	10 балів 10 балів 20 балів 50 балів 50 балів 100 балів	
Обсяг курсу для заочної форми навчання					
Вид заняття		Загальна кількість годин – 90			
індивідуальні		6 академічних годин			
самотійна робота		84 академічні години			
Ознаки курсу					
Семестр	Спеціальність		Курс (рік навчання)		Нормативний/ вибірковий
V - VI-й	025 «Музичне мистецтво»		III-й		Вибірковий
Тематика курсу					
Тема, план	Форма заняття	Література	Завдання, год.	Вага оцінки	Термін виконання
Модуль 1					
Змістовий модуль 1. Хорова партитура.					
Тема 1. Читання партитур як навчальна дисципліна. Партитура, дирекціон, клавір.	індивід. самот.	9, 12, 16, 23, 42; ноти: 43	індивід. 1 самот. 3	1 бал	1-й тиждень 5-го семестру
Тема 2. Хорова і оркестрова партитури. Види партитур.	індивід. самот.	3, 4, 5, 24, 39, 41; ноти: 2, 19, 38, 39	самот. 3	1 бал	2-й тиждень 5-го семестру
Тема 3. Партитурний запис хорових партій для однорідного хору в чотирьохрядковому викладі.	індивід. самот.	3, 4, 20, 31; ноти: 26, 28, 37	самот. 2	1 бал	3-й тиждень 5-го семестру
Тема 4. Партитурний запис хорових партій для мішаного хору в чотирьохрядковому викладі.	індивід. самот.	3, 4, 20, 31; ноти: 19, 25, 26, 28, 37	самот. 2	1 бал	4-й тиждень 5-го семестру
Тема 5. Транспонуван-	індивід.	4, 20, 31;	індивід. 1	1 бал	5-й тиждень 5-го

ня хорових партитур на м.2 вище або нижче оригіналу.	самост.	ноти: 19, 25, 26, 28, 37	самост. 3	2 бали	семестру
Тема 6. Читання з листа дворядкових партитур для однорідних хорів, спів хорових партій.	індивід. самост.	3, 4, 20, 31; ноти: 25, 26, 28, I (1-6), II (1-5)	самост. 3	1 бал 2 бали	6-й тиждень 5-го семестру
Тема 7. Читання партитур для мішаного хору в трирядковому викладі, спів хорових партій.	індивід. самост.	4, 20, 31; ноти: 25, 26, 28, III (1-4)	самост. 3	1 бал 2 бали	7-й тиждень 5-го семестру
Тема 8. Читання партитур для мішаного хору в чотирирядковому викладі (гомофонно-гармонічного, поліфонічного складу), спів хорових партій.	індивід. самост.	4, 20, 24, 31; ноти: 25, 26, 28, IV (1-4)	самост. 3	1 бал 2 бали	8-й тиждень 5-го семестру
Тема 9. Аналіз партитури для соліста і хору. Прийоми гри на фортепіано.	індивід. самост.	1, 11, 30; ноти: 27, 39	самост. 3	1 бал 1 бал	9-й тиждень 5-го семестру
Змістовий модуль 2. Партитура для ансамблю народних інструментів.					
Тема 1. Ансамблеві партії, їх функції.	індивід. самост.	13, 36, 44; ноти: 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	10-й тиждень 5-го семестру
Тема 2. Транспонуючі інструменти. Строї.	індивід. самост.	12, 13, 42; ноти: 45	самост. 2	1 бал	11-й тиждень 5-го семестру
Тема 3. Читання з нот дво-, трирядкових партитур для однорідних ансамблів народних інструментів.	індивід. самост.	12, 13, 29, 36, 44; ноти: 45, V (1-9)	самост. 3	1 бал 1 бал	12-й тиждень 5-го семестру
Тема 4. Читання 2–5-и рядкових партитур для неоднорідних ансамблів народних інструментів.	індивід. самост.	12, 13, 29, 36, 44; ноти: 45, VI (1-9)	самост. 3	2 бали 2 бали	13-й тиждень 5-го семестру
Тема 5. Аналіз партитур для однорідних та неоднорідних ансамблів. Прийоми гри на фортепіано.	індивід. самост.	8, 10, 30, 32, 46; ноти: 45, V - VI	самост. 3	1 бал 1 бал	14-й тиждень 5-го семестру
Тема 6. Транспонування партитур для однорідних та	індивід. самост.	4, 29, 30; ноти: 45, V - VI	самост. 3	1 бал 1 бал	15-й тиждень 5-го семестру

неоднорідних ансамблів. на м.2 вище або нижче оригіналу.					
Разом за модулем 1			індивід. 3 самост. 41	10 балів 20 балів	
Разом за V семестр			44	30 балів	
Модуль 2					
Змістовий модуль 3. Партитура для оркестру народних інструментів.					
Тема 1. Оркестрова партитура. Види партитур. Редукція партитури.	індивід. самост.	13, 14, 17, 21, 29, 32; ноти: 43, 45	індивід. 1 самост. 2	1 бал	1-й тиждень 6-го семестру
Тема 2. Ключові позначення оркестрових партій. Види ключів.	індивід. самост.	9, 13, 14, 17, 21, 29, 32; ноти: 38, 43, 45	самост. 2	1 бал	2-й тиждень 6-го семестру
Тема 3. Аколади. Оркестрові групи, їх функції. Фактура. Типи фактур.	індивід. самост.	8, 9, 12, 17, 21, 29, 32; ноти: 38, 43, 45	самост. 3	1 бал	3-й тиждень 6-го семестру
Тема 4. Педалізація в процесі гри партитур для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 14, 18, 21, 30, 32, 36; ноти: 38, 43, 45	самост. 3	1 бал	4-й тиждень 6-го семестру
Тема 5. Прийоми виконання на фортепіано партитур гармонічного та поліфонічного складу фактури для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 29, 30; ноти: 38, 43, 45, VII (1-8)	самост. 3	1 бал 1 бал	5-й тиждень 6-го семестру
Тема 6. Читання фрагментів перекладів симфонічних партитур для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 16, 29, 30; ноти: 38, 43, 45, VIII (1-7)	самост. 3	1 бал 1 бал	6-й тиждень 6-го семестру
Тема 7. Читання партитур акомпанементів для оркестрів народних інструментів.	індивід. самост.	4, 17, 29, 30; ноти: 38, 43, 45, IX (1-8)	самост. 3	1 бал 1 бал	7-й тиждень 6-го семестру
Змістовий модуль 4. Аналіз партитури для оркестру народних інструментів.					
Тема 1. Аналіз партитур для домрово-балалаєчного складу оркестру народних інструментів. Форма, фактура, оркестрові функції, регістри, штрихи.	індивід. самост.	8, 9, 12, 17, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самост. 3	1 бал	8-й тиждень 6-го семестру

Тема 2. Аналіз групи домр і балалайок у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самоств.	13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 3	1 бал	9-й тиждень 6-го семестру
Тема 3. Аналіз групи оркестрових баянів або оркестрових гармонік у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 3	1 бал	10-й тиждень 6-го семестру
Тема 4. Аналіз групи ударних у партитурі для оркестру народних інструментів: фактура, оркестрові функції, динаміка.	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 2	1 бал	11-й тиждень 6-го семестру
Тема 5. Аналіз струнно-смичкової групи у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 2	1 бал	12-й тиждень 6-го семестру
Тема 6. Аналіз групи кобз у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	індивід. 1 самоств. 3	1 бал	13-й тиждень 6-го семестру
Тема 7. Аналіз групи бандур у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції,	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 3	1 бал	14-й тиждень 6-го семестру

штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.					
Тема 8. Аналіз духової групи у партитурі для оркестру українських народних інструментів: фактура, оркестрові функції, штрихи, регістри, динаміка, способи викладу музичного матеріалу.	індивід. самоств.	9, 10, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 2	1 бал	15-й тиждень 6-го семестру
Тема 9. Практичне засвоєння способів перекладення оркестрових партитур для фортепіано.	індивід. самоств.	9, 12, 13, 14, 17, 21, 34, 36; ноти: 38, 45 X (1-15)	самоств. 3	1 бал 1 бал	16-й тиждень 6-го семестру
Разом за модулем 2			індивід. 3 самоств. 43	10 балів 10 балів 20 балів 50 балів 50 балів	
Разом за VI семестр			46		
Разом за III курс					
Залік					
Усього			90	100 балів	

6. Система оцінювання курсу

Загальна система оцінювання курсу	Перевірка знань і вмінь студентів проводиться у вигляді проміжних і підсумкових контрольних заходів. Поточний контроль та оцінювання самостійної роботи студента проводиться безпосередньо на індивідуальних заняттях впродовж всього навчального курсу. Поточне тестування теоретичного та практичного освоєння студентами програмових тем курсу складає суму оцінок за читання хорових та фрагментів інструментальних партитур; транспонування хорових партитур в межах м.2 вгору і вниз; диригування фрагментів, спів будь-якої з хорових партій з одночасним виконанням інших на фортепіано; аналіз партитури, що виконується, аналіз однієї з оркестрових груп партитури; виконання фрагментів перекладення оркестрових партитур для фортепіано. Проміжний модульний (семестровий) контроль включає індивідуальне опитування та оцінювання з теоретичних питань програми (колоквіум). Форма підсумкового контролю – залік. Оцінювання курсу здійснюється з урахуванням усіх видів навчальної роботи за стобальною шкалою і переводиться у національну шкалу та шкалу ЄКТС. Максимальна кількість балів, яку отримують студенти – 100, з яких 50 – це найвищий бал за залік, а інші 50 балів розподіляються на поточний та семестровий контрольні заходи.
-----------------------------------	---

	Виконання річної програми оцінюється за такими критеріями: самостійна робота – 30 балів; аналіз партитур – 7 балів; володіння навиками фортепіанної гри – 13 балів.
Умови допуску до підсумкового контролю	Здача всіх проміжних етапів контролю
7. Політика курсу	
Орієнтація завдань курсу на формування умінь самоорганізації творчого потенціалу студентів визначає педагогічно керовану стратегію освоєння ними конкретного алгоритму самостійної роботи в процесі індивідуальної музично-виконавської діяльності. Для розвитку рефлексивних умінь студентів, забезпечення повноти та об'єктивності аналітичного осмислення власних виконавських дій та результатів творчої діяльності читання, ескізного програвання, розбору та інтерпретації партитурного тексту пропонуються відповідні анкети для самоаналізу та самооцінки як практичне керівництво щодо самостійної роботи. Важливим завданням політики курсу «Читка партитур» є реалізація методичного інструментарію стимулювання позитивної мотивації майбутніх музикантів-фахівців до вдосконалення індивідуальної майстерності у різних напрямках музичного виконавства, активізації їх творчої ініціативи, готовності до успішної самореалізації у подальшому професійно-особистісному кар'єрному зростанні.	
8. Рекомендована література	
1. Анализ вокальных произведений: учебн. пособие. Л. : Музыка, 1988. 349 с. 2. Андреева Л., Попов В. Хрестоматия по чтению хоровых партитур / сост. Л. М. Андреева, В. С. Попов. Вып. 3. Ч. 1. Москва : Музыка, 1977. 129 с. 3. Андрос Н. Українська хорова література: навч. посібник. Т. І. Київ : Музична Україна, 1985. 100 с. 4. Афонченко М.М. Читання хорових партитур: методичні вказівки. Рівне, 1991. 49 с. 5. Барсова И. А. Симфонический оркестр и его инструменты. Москва: Сов. композитор, 1962. 103 с. 6. Бенч-Шокало О. Г. Український хоровий спів: Актуалізація звичаєвої традиції : навч. посіб. Київ : Ред. журн. «Укр. Світ», 2002. 440 с.: іл., нот. 7. Бобровников Є. Грай, музико. Київ : Музична Україна, 1968. 84 с. 8. Вечір Д. В. Аналіз музики в аспекті фактурно-гармонійного комплексу. <i>Проблеми взаємодії мистецтва, педагогіки й теорії і практики освіти : зб. наук. робіт.</i> Харків : Стиль-Іздат, 2003. Вип. 11. С. 84–92. 9. Гайденок А.П. Інструментознавство та основи теорії інструментування: підручник. Харків : Майдан, 2010. 156 с. 10. Гаспаров Б. М. О некоторых принципах структурного анализа музыки. <i>Проблемы музыкального мышления.</i> М. : Музыка, 1974. С. 129–152. 11. Гулеско И. Национальный хоровой стиль : учебное пособие. Харків : ХДІК. 1994. 108 с. 12. Гуменюк А.І. Інструментальна музика. Київ : Наукова думка, 1972. 487 с. 13. Гуменюк А. Українські народні музичні інструменти. Київ : Наукова думка, 1967. 244 с. 14. Гуцал В. Грає оркестр українських народних інструментів: метод. поради керівникам самодіяльних колективів. Київ : Мистецтво, 1978. 164 с. 15. Живов В. Л. Исполнительский анализ хорового произведения. <i>Вопросы истории, теории, методики.</i> М. : Музыка, 1987. 95 с. 16. Завадинский Д. Курс чтения симфонических партитур: учебное пособие для высших музыкальных учебных заведений. Київ : Музична Україна, 1983. 86 с. 17. Іванов П. Оркестр українських народних інструментів. Київ : Музична Україна, 1981. 111 с. 18. Ільченко О.О. Народне оркестрове виконавство: аматорство і проблеми художності: монографія. Київ. держ. ін-т культури / відп. ред. А.П.Лашенко. Київ, 1994. 116 с. 19. Казанский С. Хрестоматия по чтению хоровых партитур / сост. С.Казанский. М., 1976.	

184 с.

20. Коломієць А., Пащенко В., Тіхова Є. Курс читання хорових партитур. Київ : Музична Україна, 1977. 141 с.
21. Комаренко В. Український оркестр народних інструментів. Київ : Держ. вид.-во обр. м-ва і муз. л-ри УРСР, 1960. 83 с.
22. Кон Ю. Г. Вопросы анализа современной музыки // Статьи и исследования. Л. : Сов. композитор, 1982. 182 с.
23. Корыхалова Н. П. Музыкально-исполнительские термины. Возникновение, развитие значений и их оттенки, использование в разных стилях. С. Пб. : Композитор, 2000. 272с.
24. Костюк Н. Богослужбова музична культура. *Історія української музики*. Київ : ІМФЕ, 2009. С. 70–159.
25. Кошиць О. Українські народні пісні. Для мішаного хору. Київ : Музична Україна, 1968. 118 с.
26. Леонтович М. Хорові твори / ред.-упоряд. В. В. Кузик. Київ : Музична Україна, 2005. 341 с.
27. Лисенко М. Хорові твори та вокальні ансамблі на вірші Т. Шевченка. Київ : Музична Україна, 1983. 136 с.
28. Людкевич С. Українські народні пісні в обробці для хору. Київ, 1968. 60 с.
29. Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К.: Музична Україна, 1980. 167 с.
30. Опарик Л.М. Читка партитур : хрестоматія. Івано-Франківськ, 2019. 46 с. URL: <http://lib.ru.if.ua/elibrary-res.php?a=хрестоматія&nom=2>.
31. Полтавцев И., Светозарова М. Курс чтения хоровых партитур. Ч. 1. Москва : Музыка, 1964. 298 с.
32. Пшеничний Д. Аранжування для народних інструментів. Київ : Музична Україна, 1984. 116 с.
33. Ражников В. Г. Зависимость вариативности исполнительской трактовке музыкального произведения от внутренней мотивации. *Новые исследования в психологии*. Вып. 2. Москва : Педагогика, 1976. С. 21–24.
34. Роговська Є. В., Рутецкий В. В. Оркестр народних інструментів : навчально-методичний посібник. Житомир : ЖДУ ім. І.Франка, 2014. 220 с.
35. Сверлюк Я. В. Диригентсько-оркестрова освіта: теорія, методика, практика: монографія. Рівне: РДГУ, 2007. 235 с.
36. Сідлецька Т.І. Культурно-історична еволюція українського оркестру народних інструментів: монографія. Вінниця : ВНТУ, 2009. 184 с.
37. Тевлин Б. Хрестоматия по чтению хоровых партитур. Мастера хоровой полифонии / сост. Б. Г. Тевлин. Москва : Музыка, 1975. 133 с.
38. Українська музика [Ноти] : Оркестрові партитури. Ч.1 / упоряд. Корницький Є. Тернопіль : Підручники і посібники, 2003. 256 с.
39. Українська хорова література : навчальний посібник / Н. Андрос (заг. ред.). Київ : Музична Україна, 1996. Т. 2. 136 с.
40. Фенглер М. Диригент і вихователь творчого колективу: Методичні вказівки. Рівне, 1992. 68 с.
41. Фортунатов Ю., Барсова И. Практическое руководство по чтению симфонических партитур. Вып. 1. Москва : Музыка, 1966. 225 с.
42. Хащеватська С. Інструментознавство: підручник для вищих навчальних закладів культури і мистецтв III-IV рівнів акредитації. Вінниця: НОВА КНИГА, 2008. 256 с.
43. Хрестоматия для школьного оркестра. Произведения зарубежных композиторов: Партитура / Сост. С.Штамер. Вып. 1. М.: Музыка, 1991. 223 с.
44. Цицирєв В.М. Оркестр народних інструментів як феномен української культури: навчальний посібник. Харків : ХДАК, 2006. 60 с.
45. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. 168 с.
46. Якуб'як Я. Аналіз музичних творів (Музичні твори). Тернопіль : Астон, 1999. 208 с.

Рекомендована нотна література

I. Дворядкові партитури для жіночого хору

1. Ой розвився / Леонтович М.Д. Хорові твори. К. : Музична Україна, 1970. С. 148-149.
2. Ой сивая зозуленька. Обр. М.Леонтовича. Там же. С. 153.
3. А вже весна. Обр. М.Леонтовича. Там же. С. 158.
4. Щебетала пташечка. Муз. Я.Степового / Коломієць А., Пащенко В., Тіхова Є. Курс читання хорових партитур. К. : Музична Україна, 1977. С. 34.
5. Вечірня пісня. Муз. В.А.Моцарта, укр. текст М.Бахматинського. Там же. С. 35.
6. Ой видно село. Слова і музика Л.Лепкого, обр. М.Гайворонського / Повік не зів'яне. Тернопіль, 1990. С. 45-46.

II. Дворядкові партитури для чоловічого хору

1. За річкою за Дунаєм / Леонтович М.Д. Хорові твори. К. : Музична Україна, 1970. С. 137.
2. Гей, нумо, браття, всі до зброї. Там же. С. 143.
3. Ой, що то за шум учинився. Обр. К.Стеценка / Перунов О. Хрестоматія з читання хорових партитур. К. : Мистецтво, 1963. С. 32.
4. Вічний революціонер. Муз. М.Лисенка, сл. І.Франка. Там же. С. 37.
5. Журавлі. Муз. Л.Лепкого, сл. Б.Лепкого / Чом, чом, земле моя / упор. П.Чоловський. Івано-Франківськ : Обласний науково-методичний центр, 1991. С. 14.

III. Трирядкові партитури для чотириголосого мішаного хору

1. Зоре моя вечірняя. Обр. М.Леонтовича / Леонтович М.Д. Хорові твори. К. : Музична Україна, 1970. С. 41-42.
2. Гей у лісі. Обр. П.Демуцького / Перунов О. Хрестоматія з читання хорових партитур. К. : Мистецтво, 1963. С. 111.
3. Непереглядною юрбою. Муз. Д.Січинськоо. Там же. С. 120.
4. Пролісок. Муз. Г.Майбороди, сл. В.Сосюри / Коломієць А., Пащенко В., Тіхова Є. Курс читання хорових партитур. К. : Музична Україна, 1977. С. 97.

IV. Чотирирядкові партитури для чотириголосого мішаного хору

1. Прилетіла перепілонька. Обр. Л.Ревуцького / Перунов О. Хрестоматія з читання хорових партитур. К. : Мистецтво, 1963. С. 157.
2. Ой у полі жито. Обр. С.Орфєєва. Там же. С. 166.
3. Тече вода. Муз. Я.Степового, сл. Т.Шевченка. Там же. С. 171.
4. Частини Служби Божої / Леонтович М.Д. Служба Божа. Церковні твори. Для мішаного хору. Львів : ПП Сорока Т.Б., 2005. 80 с.

V. Дворядкові, трирядкові партитури для однорідних ансамблів народних інструментів

1. Лисенко М. Вальс "Розлука". Перекладення В.Герасименка / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 10-11.
2. Пливе човен. Українська народна пісня. Обробка В.Герасименка. Там же. С. 21-22.
3. Повій, вітре, на Вкраїну. Українська народна пісня. Обробка М.Заремби, перекладення В.Герасименка. Там же. С. 23.
4. Прокоф'єв С. Швидкоплинність (№6). Перекладення А.Александрова. Там же. С. 9.
5. Степовий Я. Пісня. Перекладення В.Герасименка. Там же. С. 22.
6. Українська народна пісня «Налетіли журавлі». Обробка А.Бойка. Скор. ред. Н. Безенкової. Матвійчук Л.Д. Методичні основи ансамблевого виконавства: навч.-метод. посібник. Київ : НМАУ ім. П.І.Чайковського, 2008. С. 11-14.
7. Шамо І. Дніпровський вальс. Аранжування Л. Матвійчука. Там же.
8. Чайковський П. Листопад. На трійці (з циклу "Пори року"). Перекладення В.Герасименка. Там же. С. 11-12.
9. Шишаков Ю. Скерцо. Там же. С. 20-21.

VI. Дво- п'ятирядкові партитури для неоднорідних ансамблів народних інструментів

1. Бетховен Л. Серенада для флейти, скрипки та альту. Перекладення А.Онуфрієнка / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 31-32.

2. Билина. Обробка М.Балакірева, перекладення М. Іванова. Там же. С. 17-18.
3. Глієр Р. Танець (з балету “Тарас Бульба”). Перекладення В.Гнутова. Там же. С. 14-15.
4. Дваріонас Б. Вальс. Перекладення Ю.Блінова. Там же. С. 27-28.
5. Капп Е. Повільний танець. Перекладення В.Гнутова. Там же. С. 12.
6. Крижачок. Білоруський народний танець. Обробка П.Куликова, перекладення В.Гнутова. Там же. С. 15-16.
7. Стравинський І. Вальс. Перекладення А.Онуфрієнка. Там же. С. 51-53.
8. Страннолюбський Б. Танець. Там же. С. 13.
9. Шишаков Ю. “При долинушке”. Варіації на тему російської народної пісні. Там же. С. 19.

VII. Чотири- п'ятирядкові партитури для камерного ансамблю

1. Барток Б. Частини з сюїти “Дітям”. Перекладення С.Штамера / Хрестоматія для школьного оркестру. Произведения зарубежных композиторов: Партитура / Сост. С.Штамер. М. : Музыка, 1991. Вып. 1. С. 148-154.
2. Гайдн Й. Менует. Перекладення С.Штамера. Там же. С. 78.
3. Гендель Г.Ф. Бурре. Перекладення С.Асламазяна. Там же. С. 53.
4. Кореллі А. Сарабанда. Перекладення С.Асламазяна. Там же. С. 4-5.
5. Маршан Л. Менует. Перекладення С.Штамера. Там же. С. 24-25.
6. Моцарт В.А. Колискова. Перекладення С.Штамера. Там же. С. 92.
7. Пёрселл Г. Арія. Перекладення С.Штамера. Там же. С. 21.
8. Шуман Р. Зима. Перекладення С.Штамера. Там же. С. 126.

VIII. Фрагменти перекладів симфонічних партитур для оркестрів народних інструментів

1. Вербицький М. Симфонія. Перекладення А.Онуфрієнка / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 135-137.
2. Вимер І. Адажіо. Оркестровка А.Онуфрієнка. Там же. С. 111-115.
3. Дворжак А. Слов'янський танець. Оркестровка А.Онуфрієнка. Там же. С. 91-98.
4. Калачевський М. Українська симфонія (IV ч.). Перекладення А.Онуфрієнка. Там же. С. 122-129.
5. Кос-Анатольський А. Коломийка (з балету “Хустка Довбуша”). Інструментовка Г.Казакова. Там же. С. 154-156.
6. Лисенко М. Козачок (з опери “Енеїда”). Обробка Г.Таранова. Там же. С. 86-90.
7. Чайкін М. Концерт для баяна з симфонічним оркестром. Перекладення А.Онуфрієнка. Там же. С. 138-142.

IX. Акомпанементи для ансамблів та оркестрів народних інструментів

1. Кос-Анатольський А. Давно те минуло. Слова Т.Шевченка. Оркестровка А.Онуфрієнка / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 143-147.
2. Кос-Анатольський А. Романс (з балету “Хустка Довбуша”). Перекладення Ю.Гречка. *Рукопис*.
3. Лисенко М. Де згода в сімействі (з опери “Наталка-полтавка”). Слова І.Котляревського. Перекладення Ю.Гречка. *Рукопис*.
4. Лисенко М. Елегія. Перекладення К.Домінчена / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 46-47.
5. Стеценко К. Вечірня пісня. Перекладення К.Домінчена. Там же. С. 59-60.
6. Стеценко К. Пісня без слів. Перекладення К.Домінчена. Там же. С. 53-56.
7. Українська народна пісня “Стоїть гора високая”. Перекладення Ю.Гречка. *Рукопис*.
8. Шамо І. Дніпровський вальс. Перекладення Ю.Гречка. *Рукопис*.

X. Фрагменти партитур для ансамблів та оркестрів народних інструментів

1. Андрєєв В. Сцена з балету / Онуфрієнко А., Дяк І., Сливинський Ю. Читання партитур для оркестру народних інструментів. К. : Музична Україна, 1980. С. 57-58.
2. Глієр Р. Хоровод (з балету “Мідний вершник”). Перекладення В.Мурзіна. Там же. С. 40-42.
3. Гріг Е. Елегійна мелодія. Перекладення А.Онуфрієнка. Там же. С. 60-63.
4. Гріг Е. Пісня Сольвейг (з сюїти “Пер Гюнт”). Перекладення Б.Шейка. Там же. С. 50-51.

5. Задерацький В. Молодіжний вальс. Оркестровка А.Онуфрієнка. Там же. С. 116-121.
6. Кабалевський Д. Танець. Перекладення Ю.Блінова. Там же. С. 38-40.
7. Онуфрієнко А. Хороводи. Там же. С. 105-110.
8. Прокоф'єв С. Гавот. Перекладення А.Соболева. Там же. С. 43-45.
9. П'єси для оркестру народних інструментів : партитура. К. : Муз. Україна, 1973. 56 с.
10. П'єси для оркестру народних інструментів [Ноти] : партитура / упор. А.В.Онуфрієнко. К. : Муз. Україна, 1980. 64 с.
11. П'єси для оркестру народних інструментів [Ноти] : партитура / упор. А.В.Онуфрієнко. К. : Муз. Україна, 1987. 60 с.
12. Скорик М. Варіації на народні теми. Там же. С. 79-85.
13. Угорський народний танець. Обробка Б.Шейка. Там же. С. 25-27.
14. Чайковський П. Сюїта № 3. Перекладення А.Онуфрієнка. Там же. С. 33-34.
15. Штогаренко А. Український танець. Оркестровка А.Онуфрієнка. Там же. С. 76-78.

Викладач _____ /Опарик Л.М./